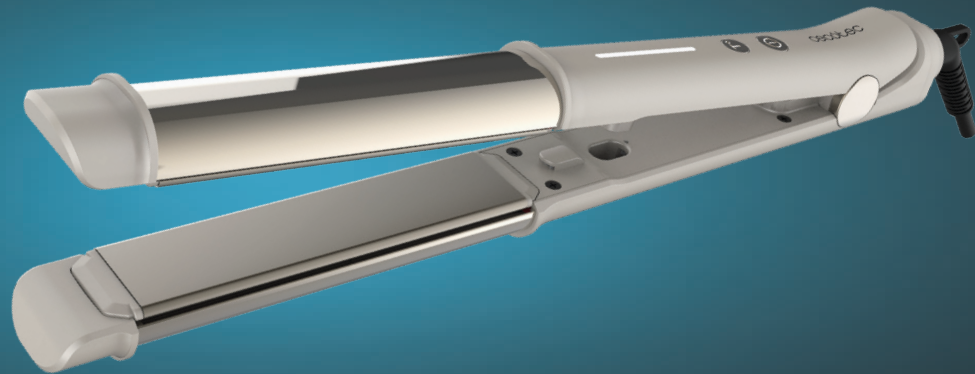


cecotec

RITUALCARE 2IN1 LISSE&CURL

Planchas de Pelo Zen1/ 2-in-1 hair straighteners



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Εγχειρίδιο οδηγιών
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تعليمات استعمال اليد

NOTA

EU01_121502 - RitualCare 2in1 Lisse&Curl

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

تمامی عملیات تاریخی غتم عی مج یلع قبطنی و اماع لی لدلا • ی برع
زاه جل اب قص اخل ائی جم ربلا


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas,

hoteles, moteles y oficinas

- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.

-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.

- ADVERTENCIA: no utilice este dispositivo

cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a

partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No sumerja el cable, el enchufe ni ninguna otra parte del producto en agua ni en cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- El dispositivo no debe entrar en contacto con materiales inflamables. Tampoco debe utilizarse cerca de material inflamable.
- Mantenga a los niños alejados del material

de embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.

- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No coja ni toque el dispositivo por las placas ni cerca de ellas cuando esté encendido. Las placas de la plancha pueden causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos. No transporte el dispositivo mientras esté caliente.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.

- No lo utilice en mascotas ni animales.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato y no debe introducirse entre las placas de la plancha.
- No coloque el aparato directamente sobre


superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente.

- Coloque siempre el aparato, sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante su uso y enfriamiento.


SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices

- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
-  This icon means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- WARNING: Do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Check the power cord regularly for visible

damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.

-  This symbol means: "Caution, hot surface".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

- supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before

- handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.
- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Do not hold or touch the appliance by the

- plates or near them when it is switched on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes. Do not carry the appliance if still hot.
- Do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Do not use on pets or animals.
- The appliance may reach high temperatures during use. Avoid contact between the appliance and the face, neck, and scalp.
- Do not cover the cable or the appliance

when operating. The power cable must not touch the hot parts of the appliance and must not pass through the plates of the hair straightener.

- Do not place the appliance directly on non-heat resistant surfaces while it is connected to the mains.
- Always place the appliance on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of


children, especially during use and while it is cooling down.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ


Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être

utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux

- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil

près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme

par les enfants.

- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être en contact avec des matériaux inflammables. Ne l'utilisez non plus près d'eux.

- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter des risques d'asphyxie.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne saisissez pas et ne touchez pas l'appareil par les plaques ou à proximité de celles-ci lorsqu'il est allumé. Les plaques du lisseur peuvent provoquer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau. Ne

déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez sur des animaux de compagnie.
- L'appareil peut atteindre des températures élevées pendant son utilisation, évitez tout contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble

d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être inséré entre les plaques du lisseur.

- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur lorsqu'il est branché sur une prise de courant.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et pendant qu'il refroidit.


SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch

bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.


-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne,

Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu

vermeiden.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht

mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder ein anderes Teil des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Das Gerät darf nicht mit brennbaren

Materialien in Berührung kommen. Es sollte auch nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden.

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern, da Erstickungsgefahr besteht.

- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.

- Berühren Sie das eingeschaltete Gerät niemals an den Heizplatten oder in deren unmittelbarer Nähe. Die Platten können Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Tragen


- Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie es nicht bei Haustieren oder Tieren.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Gerät und Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Decken Sie das Kabel oder das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das


- Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen und darf nicht zwischen die Platten des Bügeleisens gesteckt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf wärmeempfindlichen Oberflächen auf, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, stabile und hitzebeständige Unterlage.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, u

- sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere

- utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
-  Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di recipienti contenenti acqua o simili.

- ATTENZIONE: non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda".

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire a contatto con materiali infiammabili. Non deve nemmeno essere usato in prossimità di materiale infiammabile.

- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio, poiché potrebbe comportare un rischio di soffocamento.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non afferrare né toccare l'apparecchio dalle piastre o vicino ad esse quando è acceso. Le piastre possono causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non trasportare l'apparecchio mentre è caldo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito

- durante il funzionamento.
- Non utilizzare su animali domestici.
- L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'uso; evitare il contatto dell'apparecchio con il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non coprire il cavo o l'apparecchio durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con parti calde dell'apparecchio e non deve essere inserito tra le piastre.

- Non collocare direttamente l'apparecchio su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa di corrente.
- Collocare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento.


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser

utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios


- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.

-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.

- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho

perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.

-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.

- Este aparelho pode ser utilizado por

crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.

- O dispositivo não deve entrar em contacto com materiais inflamáveis. Também não deve ser utilizado perto de material inflamável.

- Mantenha as crianças longe do material de

embalagem, pois existe o risco de asfixia.

- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.

- Não pegue nem toque no dispositivo pelas placas ou perto delas quando estiver ligado. As placas do produto podem causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos. Não transporte o aparelho enquanto estiver quente.


- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.


- Não o utilize em animais.
- O dispositivo pode atingir temperaturas elevadas durante a sua utilização, evitar o contacto entre o dispositivo e o rosto, pescoço e couro cabeludo.
- Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho e não deve ser inserido entre as placas do alisador.
- Não coloque o dispositivo diretamente

- sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor, plana e estável.
 - As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 - Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.

VEILIGHEIDINSTRUCTIES

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
 - Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor

- gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
 -  Dit pictogram betekent dat dit toestel niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of tank gevuld met water.
 - **WAARSCHUWING:** Gebruik dit toestel

- niet in de buurt van badkuipen, douches, gootstenen of andere vaten die water bevatten.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
 -  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dompel de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Het apparaat mag niet in contact komen met brandbare materialen. Het mag ook niet in de buurt van brandbaar materiaal worden gebruikt.
- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Pak of raak het apparaat niet vast bij of in de buurt van de platen wanneer het is ingeschakeld. De platen van de stijltang kunnen brandwonden veroorzaken. Vermijd contact met de huid en ogen. Verplaats het apparaat niet als het warm is.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik het niet op (huis)dieren.
- Het apparaat kan hoge temperaturen bereiken tijdens het gebruik, vermijd contact tussen het apparaat en het gezicht, de nek en de hoofdhuid.
- Bedek de kabel van het apparaat niet tijdens het gebruik. De voedingskabel mag niet in contact komen met hete delen van het apparaat en mag niet tussen de platen van de stijltang worden geplaatst.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.


INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się


do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach ani biurach.

- Jeśli urządzenie będzie używane w łazience, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza ryzyko nawet wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.

-  Ta ikona oznacza, że urządzenia nie należy używać w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku pełnym wody.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych pojemników z wodą.

- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

-  Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego nadzoru lub poinstruowania ich w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonywać użytkownik, nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innym płynie. Nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.

- Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałami łatwopalnymi. Nie należy go

również używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.

- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych, gdyż istnieje ryzyko uduszenia.

- Nie należy używać akcesoriów i części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.

- Nie należy podnosić ani dotykać urządzenia za płytki ani w ich pobliżu, gdy jest włączone. Płytki mogą spowodować oparzenia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie przenosić


- urządzenia, gdy jest gorące.
- Nie należy pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
 - Nie stosować na zwierzętach domowych.
 - Podczas użytkowania urządzenie może nagrzewać się do wysokich temperatur. Należy unikać kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
 - Nie przykrywać przewodu ani urządzenia podczas pracy. Przewód zasilający nie powinien stykać się z gorącymi częściami


- urządzenia ani być wkładany pomiędzy płyty żelazka.
- Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest ono podłączone do gniazdka elektrycznego.
 - Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni.
 - Dzieci należy trzymać pod nadzorem, aby

- nie bawiły się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, zwłaszcza podczas użytkowania i chłodzenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
 - Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v

- hotelech, motelech nebo kancelářích.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
 -  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
 - **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných

- nádob s vodou.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
 -  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
 - Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými

nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.

- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před

dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s hořlavými materiály. Také by se nemělo používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od obalového materiálu, hrozí nebezpečí udušení.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nezvedejte ani se nedotýkejte zařízení za

desky ani v jejich blízkosti, když je zapnuté. Desky mohou způsobit popáleniny. Zabraňte kontaktu s kůží a očima. Nepřenášejte zařízení, pokud je horké.

- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte na domácí zvířata ani zvířata.
- Zařízení se může během používání zahřát na vysokou teplotu; vyhněte se kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.

- Během provozu nezakrývejte kabel ani spotřebič. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí spotřebiče a neměl by být zasouván mezi žehlicí desky.
- Neumísťujte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojen k elektrické zásuvce.
- Spotřebič vždy umístěte na rovný, stabilní a tepelně odolný povrch.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.


- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí, zejména během používání a chlazení.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz yalnızca evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel veya ofislerde kullanıma uygun değildir.


- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.

-  Bu simge, bu cihazın küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.

- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Güç

kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.

-  Bu sembolün anlamı: Dikkat, sıcak yüzey.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat

sağlandığı ve cihazın içerdiği tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen

kuru olduğundan emin olun.

- Cihaz yanıcı maddelerle temas ettirilmemeli ve yanıcı maddelerin yakınında kullanılmamalıdır.

- Boğulma tehlikesi nedeniyle çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.

- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuar veya parçaları kullanmayın.

- Cihaz açıkken, plakalardan tutarak veya yakınına dokunmayın veya cihazı tutmayın. Plakalar yanıklara neden olabilir. Cilt

ve gözlerle temasından kaçının. Cihazı sıcakken taşımayın.

- Ürün çalışırken gözetimsiz bırakılmamalıdır.

- Evcil hayvanlarda veya hayvanlarda kullanmayınız.

- Kullanım sırasında cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşabilir; cihazın yüz, boyun ve saç derisine temasından kaçınınız.

- Çalışma sırasında kabloyu veya cihazı örtmeyin. Güç kablosu cihazın sıcak kısımlarına temas etmemeli ve ütü

plakalarının arasına sokulmamalıdır.

- Cihazınızı prize takılıyken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylere koymayın.
- Cihazı her zaman düz, sağlam ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Çocukların cihazla oynamasını önlemek için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Özellikle kullanım ve soğutma sırasında cihazı çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız.


ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για

χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ ή γραφεία.


- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.

 Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη νερό.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε

αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.

 Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει

να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή

με εύφλεκτα υλικά. Δεν πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec.

- Μην σηκώνετε ή αγγίζετε τη συσκευή από ή κοντά στις πλάκες όταν είναι ενεργοποιημένη. Οι πλάκες μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το

δέρμα και τα μάτια. Μην μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή.

- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια ζώα ή ζώα.

- Η συσκευή ενδέχεται να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.

- Μην καλύπτετε το καλώδιο ή τη συσκευή

κατά τη λειτουργία. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να εισάγεται ανάμεσα στις πλάκες σίδερου.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να μην παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά, ειδικά κατά τη χρήση και την ψύξη.


INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic quedant exclòs el seu ús


a bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines

- Quan el dispositiu s'hagi d'utilitzar en una cambra de bany, s'ha de desendollar de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.

-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.

- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu aquest dispositiu a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si sels ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- No submergeu el cable, l'endoll ni cap altra part del producte en aigua ni en qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

- El dispositiu no ha d'entrar en contacte amb materials inflamables. Tampoc no s'ha d'utilitzar a prop de material inflamable.

- Mantingueu els nens allunyats del material d'emballatge, ja que hi ha risc d'asfíxia.

- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec.

- No agafeu ni toqueu el dispositiu per les plaques ni a prop seu quan estigui engegat. Les plaques de la planxa poden causar cremades. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls. No transporteu el dispositiu mentre estigui calent.

- No deixeu el producte sense supervisió durant el funcionament.

- No ho utilitzeu en mascotes ni animals.

- És possible que el dispositiu assoleixi temperatures altes durant l'ús, eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No cobriu el cable ni l'aparell durant el funcionament. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb parts calentes de l'aparell i no s'ha d'introduir entre les plaques de la planxa.
- No col·loqueu l'aparell directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre

estigui connectat a la presa de corrent.

- Col·loqueu sempre l'aparell, sobre una superfície plana, estable i resistent a la calor.
- Cal que els nens estiguin vigilats perquè no juguin amb l'aparell.
- Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens, especialment durant el seu ús i refredament.


BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas


bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben vagy irodákban való használatra.

- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.

-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban használni.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.

-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási

munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.

- A készülék nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal. Nem szabad gyúlékony

anyagok közelében használni.

- Tartsa távol a gyerekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.

- Ne használjon olyan tartozékokat vagy alkatrészeket, amelyeket nem a Cecotec biztosított.

- Bekapcsolt állapotban ne emelje fel és ne érintse meg a készüléket a lapoknál vagy azok közelében. A lapok égési sérüléseket okozhatnak. Kerülje a bőrrel és a szemmel

való érintkezést. Ne hordozza a készüléket, amíg forró.

- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.

- Ne használja háziállatokon vagy állatokon.

- A készülék használat közben magas hőmérsékletre melegedhet; kerülje a készülék érintkezését az arccal, a nyakkal és a fejbőrrel.

- Működés közben ne takarja le a kábelt vagy a készüléket. A tápkábel nem érintkezhet a

készülék forró részeivel, és nem szabad a vasalólapok közé helyezni.

- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, amíg az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.

- A készüléket mindig sík, stabil, hőálló felületre helyezze.

- A gyermekeket felügyelni kell, hogy megakadályozzuk a készülékkel való játékot.

- A készüléket tartsa gyermekek elől elzárva, különösen használat és hűtés közben.


تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.

- لا تغطّ سلك الطاقة أو الجهاز أثناء التشغيل. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب عدم إدخاله بين ألواح المكواة.
- لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بمأخذ الطاقة.
- ضع الجهاز دائماً على سطح مستو وثابت ومقاوم للحرارة.
- ينبغي مراقبة الأطفال لمنعهم من اللعب بالجهاز.
- احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال، خاصة أثناء الاستخدام والتبريد.
- استخدمه بالقرب منها.
- احتفظ بالأطفال بعيداً عن مواد التغليف، حيث يوجد خطر الاختناق.
- لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم توفرها شركة Cecotec.
- لا تلمس الجهاز أو تحمله بالقرب من صفائح أثناء تشغيله. قد تُسبب صفائح حروقاً. تجنب ملامسته للجلد والعينين. لا تحمل الجهاز وهو ساخن.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا تستخدمه على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- قد يصل الجهاز إلى درجات حرارة عالية أثناء الاستخدام، لذا

بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية

- أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف المناسب أو التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من القيام بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرّض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- يجب ألا يلامس الجهاز مواداً قابلة للاشتعال. كما يجب عدم

يكون الجهاز غير موصل بالتيار الكهربائي.

-  تعني هذه الأيقونة أنه لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو خزان ممتلئ بالماء.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الحاويات الأخرى التي تحتوي على الماء.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله من قِبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو أي فني مؤهل مماثل لتجنب أي خطر.
- هذا الرمز يعني: الحذر، السطح الساخن.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال

تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس يحتوي على اتصال أرضي.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات أو المطاعم أو المزارع أو الفنادق أو الموتيلات أو المكاتب.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مقبس الطاقة بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Placa calefactora
2. Placa exterior
3. Indicador luminoso
4. Botón de temperatura
5. Botón de encendido/apagado
6. Cable

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Plancha
- Carcasas de protección
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el aparato a la toma de corriente. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 1,5 segundos para encenderlo.

El indicador luminoso parpadea de color blanco. La plancha alcanza 210 °C.

2. Pulse el botón de temperatura para seleccionar: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.
3. Indicador luminoso:
 - Parpadeo alterno ascendente: calentando.
 - Parpadeo alterno descendente: enfriando.
 - Fijo: temperatura alcanzada, lista para usar.
4. Para apagar, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 1,5 segundos.
5. Desconecte de la toma de corriente y deje enfriar antes de guardarlo.

Carcasas de protección

- Antes del alisado, se recomienda colocar las carcasas de protección, ya que reduce el riesgo de quemaduras por contacto accidental con las placas exteriores, que alcanzan altas temperaturas.
- Para realizar rizos, retire previamente las carcasas de protección. Para retirarlas, sujete las cuatro hebillas situadas en los extremos superior e inferior y tire suavemente hasta liberar la carcasa.

Programa de protección (señales de error)

- Si al encender la plancha, los indicadores luminoso blancos 1/2/3/4/5 parpadean, indica anomalía NTC.
- Si falla el elemento calefactor MCH de la carcasa superior, el

MCH de la carcasa inferior corta la alimentación para evitar sobrecalentamiento/deformaciones. En ese caso, parpadean los indicadores luminosos blancos 1/3/5, indica anomalía MCH.

Autoapagado

- Si el aparato permanece encendido sin intervención, se apaga automáticamente a los 60 minutos de su encendido.

Bloqueo de temperatura

- Pulse dos veces rápidamente el botón de encendido/apagado, se bloquea el ajuste de temperatura y se enciende un indicador luminoso azul.
- Repita la doble pulsación para desbloquear; el indicador luminoso azul se apaga.

- Si no se modifica la temperatura durante 5 minutos, la plancha bloquea automáticamente el ajuste de temperatura y se enciende el indicador luminoso azul.

Bloqueo de las placas

- Espere a que el aparato se enfríe. Manténgalo cerrado y deslice el interruptor situado en la parte posterior hacia el símbolo del candado cerrado para mantenerlo compacto y facilitar su almacenamiento. Para abrir, deslice el interruptor hacia el símbolo del candado abierto.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Mantenga el aparato limpio para un rendimiento óptimo. El calor puede transferir residuos de productos capilares a las placas.

- Después de cada uso, desconecte de la toma de corriente, deje enfriar y limpie las placas con un paño ligeramente humedecido para retirar residuos. No utilice agentes agresivos. No lo guarde húmedo, asegúrese de que esté completamente seco.
- Cuando no lo utilice, desenchufe, deje enfriar y guárdelo en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
- No enrolle el cable alrededor del aparato. Manipúlelo con cuidado y evite tirones, torsiones o esfuerzos, especialmente en la zona del enchufe. Si el cable queda retorcido, enderécelo antes de usar.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si el producto muestra signos visibles de daños, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.

5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de

reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Heating plate
2. Outer plate
3. Status indicator light
4. Temperature button
5. Power ON/OFF button
6. Power cord

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Hair straightener

- Protective covers
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

1. Plug the appliance to the mains. Press and hold the power button for 1.5 seconds to switch it on.

The indicator light flashes white. The hair straightener reaches 210°C.

2. Press the temperature button to select: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.

3. Indicator light:
 - Alternating upward flash: heating.
 - Alternating downward flash: cooling.
 - Solid: temperature reached, ready to use.
4. To switch it off, press and hold the power button for 1.5 seconds.
5. Unplug from the mains socket and allow it to cool down before storing.

Protective covers

- Before straightening, it is recommended to place the protective covers, as this reduces the risk of burns from accidental contact with the outer plates, which reach high temperatures.
- To create curls, remove the protective covers beforehand. To remove them, hold the four clips located at the top and bottom ends and pull gently until the cover is released.

Protection function (error signals)

- If when switching on the hair straightener, the white indicator lights 1/2/3/4/5 flash, this indicates NTC fault.
- If the MCH heating element in the upper housing fails, the MCH in the lower housing cuts the power supply to prevent overheating/deformation. In this case, the white indicator lights 1/3/5 flash, indicating MCH fault.

Auto shutdown

- If the appliance remains switched on without operation, it automatically switches off after 60 minutes of being switched on.

Temperature lock

- Press the power button twice quickly, the temperature setting locks and a blue indicator light comes on.
- Repeat the double press to unlock; the blue indicator light will turn off.

- If the temperature is not changed for 5 minutes, the hair straightener automatically locks the temperature setting and the blue indicator light will come on.

Plate lock

- Wait for the appliance to cool down. Keep it closed and slide the switch located at the rear towards the closed padlock symbol to keep it compact and facilitate storage. To open, slide the switch towards the open padlock symbol.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Keep the appliance clean for optimal performance. Heat can transfer hair product residue to the plates.

- After each use, unplug it from the mains socket, allow to cool down and clean the plates with a slightly damp cloth to remove residue. Do not use harsh agents. Do not store it wet, make sure it is completely dry.
- When not in use, unplug it, allow to cool and store in a dry place, out of reach of children.
- Never wind the power cord around the appliance. Handle carefully and avoid pulling, twisting or straining, especially in the plug area. If the cord becomes twisted, straighten it before use.
- Frequently check for signs of wear and ensure the appliance is not damaged. If the appliance shows visible signs of damage, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately. Do not attempt to repair the appliance yourself.

5. RECYCLING OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Plaque chauffante
2. Plaque extérieure
3. Témoin lumineux
4. Bouton de température
5. Bouton marche/arrêt
6. Câble

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Lisseur
- Coques de protection
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 1,5 seconde pour allumer l'appareil. Le voyant clignote en blanc. L'appareil atteint 210 °C.

2. Appuyez sur le bouton de température pour sélectionner : 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.
3. Témoin lumineux :
 - Clignotement ascendant alterné : en cours de chauffage.
 - Clignotement alternatif descendant : en cours de refroidissement.
 - Fixe : température atteinte, prêt à l'emploi.
4. Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 1,5 seconde.
5. Débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le ranger.

Coques de protection

- Avant le lissage, il est recommandé de mettre en place les coques de protection, car elles réduisent le risque de brûlures par contact accidentel avec les plaques extérieures, qui atteignent des températures élevées.

- Pour réaliser des boucles, retirez au préalable les coques de protection. Pour les retirer, saisissez les quatre boucles situées aux extrémités supérieure et inférieure et tirez doucement jusqu'à ce que la coque se détache.

Programme de protection (signaux d'erreur)

- Si, lors de la mise en marche de l'appareil, les voyants blancs 1/2/3/4/5 clignotent, cela indique une anomalie NTC.
- En cas de défaillance de l'élément chauffant MCH du boîtier supérieur, le MCH du boîtier inférieur coupe l'alimentation pour éviter toute surchauffe/déformation. Dans ce cas, les voyants blancs 1/3/5 clignotent, indiquant une anomalie MCH.

Auto-déconnexion

- Si l'appareil reste allumé sans intervention, il s'éteint

automatiquement 60 minutes après sa mise en marche.

Verrouillage de la température

- Appuyez deux fois rapidement sur le bouton marche/arrêt, le réglage de la température se verrouille et un voyant bleu s'allume.
- Répétez le double appui pour déverrouiller ; le voyant bleu s'éteint.
- Si la température n'est pas modifiée pendant 5 minutes, la plaque verrouille automatiquement le réglage de la température et le voyant bleu s'allume.

Verrouillage des plaques

- Attendez que l'appareil refroidisse. Gardez-le fermé et faites glisser l'interrupteur situé à l'arrière vers le symbole du cadenas

fermé pour le maintenir compact et faciliter son rangement. Pour l'ouvrir, faites glisser l'interrupteur vers le symbole du cadenas ouvert.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Maintenez l'appareil propre pour une performance optimale. La chaleur peut transférer des résidus de produits capillaires sur les plaques.
- Après chaque utilisation, débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et nettoyez les plaques avec un chiffon légèrement humide pour éliminer les résidus. N'utilisez pas de produits agressifs. Ne le rangez pas humide, assurez-vous qu'il est complètement sec.

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, débranchez-le, laissez-le refroidir et rangez-le dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil. Manipulez-le avec soin et évitez les chocs, les torsions ou les efforts, en particulier au niveau de la prise. Si le câble est tordu, redressez-le avant utilisation.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signes d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si l'appareil est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

1. Heizplatte
2. Außenplatte
3. Betriebsanzeige
4. Temperaturtaste
5. Ein-/Ausschalttaste
6. Kabel

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Glätteisen
- Schutzgehäuse
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

1. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste für 1,5 Sekunden gedrückt, um das Gerät

einzuschalten.

Die Betriebsanzeige blinkt weiß. Das Glätteisen erreicht 210 °C.

2. Drücken Sie die Temperaturtaste zur Auswahl: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C
3. Betriebsanzeige:
 - Aufsteigendes Blinken: Aufheizen.
 - Absteigendes Blinken: Abkühlen.
 - Dauerlicht: Temperatur erreicht, betriebsbereit.
4. Zum Ausschalten die Ein-/Ausschalttaste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor dem Aufbewahren abkühlen.

Schutzgehäuse

- Vor dem Glätten wird empfohlen, die Schutzgehäuse anzubringen, da dies das Risiko von Verbrennungen durch versehentlichen Kontakt mit den heißen Außenplatten reduziert.
- Für das Stylen von Locken entfernen Sie die Schutzgehäuse zuvor. Zum Entfernen, fassen Sie die vier Klammern am oberen und unteren Ende und ziehen Sie vorsichtig, bis sich das Gehäuse löst.

Schutzprogramm (Fehlersignale)

- Wenn beim Einschalten des Glätteisens die weißen Kontrollleuchten (1/2/3/4/5) blinken, weist dies auf eine NTC-Störung hin.
- Wenn das MCH-Heizelement des oberen Gehäuses ausfällt, unterbricht das MCH des unteren Gehäuses die Stromversorgung,

um Überhitzung und Verformungen zu vermeiden. In diesem Fall blinken die weißen Kontrollleuchten 1/3/5, was auf eine MCH-Störung hinweist.

Abschaltautomatik

- Wenn das Gerät 60 Minuten lang ohne Bedienung eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus.

Temperatursperre

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste zweimal schnell. Die Temperatureinstellung wird gesperrt und eine blaue Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Wiederholen Sie den Vorgang zum Entsperren; die blaue Kontrollleuchte erlischt.

- Wenn die Temperatur 5 Minuten lang nicht geändert wird, sperrt das Gerät die Einstellung automatisch und die blaue Kontrollleuchte leuchtet auf.

Plattenverriegelung

- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Halten Sie das Gerät geschlossen und schieben Sie den Schalter auf der Rückseite zum Symbol des geschlossenen Schlosses, um es kompakt zu halten und die Lagerung zu erleichtern. Zum Öffnen schieben Sie den Schalter zum Symbol des offenen Schlosses.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Halten Sie das Gerät für eine optimale Leistung sauber. Die Hitze

- kann Rückstände von Haarprodukten auf die Platten übertragen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie die Platten mit einem leicht angefeuchteten Tuch, um Rückstände zu entfernen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand. Stellen Sie sicher, dass es vollständig trocken ist.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Stecker, lassen Sie das Gerät abkühlen und bewahren Sie es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Handhaben Sie es vorsichtig und vermeiden Sie Ziehen, Verdrehen oder Belastungen, insbesondere im Bereich des Steckers. Wenn das Kabel verdreht ist, begradigen Sie es vor dem Gebrauch.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn das Produkt sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist, wenden Sie sich sofort an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner

Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Piastra riscaldante
2. Piastra esterna
3. Spia
4. Tasto di temperatura
5. Tasto On/Off
6. Cavo

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Piastra
- Protezioni
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Collegare l'apparecchio alla corrente. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 1,5 secondi per accendere l'apparecchio.

La spia lampeggia di colore bianco. La piastra raggiunge i 210 °C.

2. Premere il tasto della temperatura per selezionare: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.
3. Spia:
 - Luce lampeggiante alternata verso l'alto: riscaldamento in corso.
 - Luce lampeggiante alternato verso il basso: raffreddamento in corso.
 - Luce fissa: temperatura raggiunta, dispositivo pronto per l'uso.
4. Tenere premuto il tasto On/Off per 1,5 secondi per spegnere l'apparecchio.
5. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

Protezioni

- Prima di procedere allo styling, si consiglia di montare le parti protettive, in quanto ciò riduce il rischio di ustioni dovute al contatto accidentale con le piastre esterne, che raggiungono temperature elevate.
- Per realizzare boccoli, rimuovere preventivamente la parte protettiva. Per rimuoverla, afferrare le quattro fibbie alle estremità superiore e inferiore e tirare delicatamente fino a liberare la protezione.

Programma di protezione (segnali di errore)

- Se, all'accensione della piastra, le spie bianche 1/2/3/4/5 lampeggiano, ciò indica un guasto NTC.
- Se l'elemento riscaldante dell'MCH della parte superiore si

guasta, l'MCH nella parte inferiore interrompe l'alimentazione per evitare un surriscaldamento/deformazione. In questo caso, i LED bianchi 1/3/5 lampeggiano, indicando un'anomalia dell'MCH.

Spegnimento automatico

- Se il dispositivo rimane acceso senza realizzare alcuna operazione, si spegne automaticamente 60 minuti dopo l'accensione.

Blocco della temperatura

- Premendo due volte rapidamente il tasto di accensione/spegnimento, l'impostazione della temperatura viene bloccata e si accende una spia blu.
- Ripetere la doppia pressione per sbloccare; la spia blu si spegne.
- Se la temperatura non viene modificata per 5 minuti, la piastra

blocca automaticamente l'impostazione della temperatura e si accende la spia blu.

Blocco delle piastre

- Attendere che l'apparecchio si raffreddi. Tenere chiuso e far scorrere l'interruttore situato sul retro verso il simbolo del lucchetto chiuso per mantenerlo compatto e facilitarne lo stoccaggio. Per aprire, far scorrere l'interruttore sul simbolo del lucchetto aperto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Mantenere l'apparecchio pulito per ottenere prestazioni ottimali. Il calore può trasferire i residui dei prodotti capillari alle piastre.

- Dopo ogni utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, lasciarlo raffreddare e pulire le piastre con un panno leggermente umido per rimuovere eventuali residui. Non utilizzare agenti aggressivi. Non riporre il prodotto bagnato, ma assicurarsi che sia completamente asciutto.
- Quando non lo si utilizza, scollegarlo dalla presa di corrente, lasciarlo raffreddare e riporlo in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio. Maneggiarlo con cura ed evitare di tirare, torcere o sforzare, soprattutto nella zona della spina. Se il cavo è attorcigliato, raddrizzarlo prima dell'uso.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione e che l'apparecchio non sia danneggiato. Se l'apparecchio mostra danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza

Tecnica Ufficiale di Cecotec. Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.

5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le

apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

1. Placa aquecedora
2. Placa exterior
3. Indicador luminoso
4. Botão Temperatura
5. Botão de ligar/desligar
6. Cabo

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Ferro a vapor
- Caixas de proteção
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

1. Conecte o aparelho à tomada elétrica. Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 1,5 segundos para ligar o aparelho.

O indicador luminoso pisca em branco. O ferro atinge 210 °C.

2. Pressione o botão de temperatura para selecionar: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.
3. Indicador luminoso:
 - Piscar alternadamente para cima: aquecimento.
 - Piscar alternadamente para baixo: arrefecimento.
 - Fixo: temperatura atingida, pronto a ser utilizado.
4. Para desligar, prima e mantenha premido o botão ligar/desligar durante 1,5 segundos.
5. Desconecte da tomada e deixe arrefecer antes de guardar.

Invólucros de proteção

- Antes de alisar, recomenda-se a colocação dos invólucros de proteção, uma vez que tal reduz o risco de queimaduras devido ao contacto acidental com as placas exteriores, que atingem

temperaturas elevadas.

- Para fazer caracóis, retire previamente os invólucros protectores. Para retirar, segure as quatro fivelas nas extremidades superior e inferior e puxe suavemente para libertar a caixa.

Programa de proteção (sinais de erro)

- Se, ao ligar o ferro, as luzes indicadoras brancas 1/2/3/4/5 piscarem, isso indica uma avaria do NTC.
- Se o elemento de aquecimento da MCH no invólucro superior falhar, a MCH no invólucro inferior corta a alimentação eléctrica para evitar o sobreaquecimento/deformação. Neste caso, os LEDs brancos 1/3/5 piscam, indicando a anomalia MCH.

Desligamento automático

- Se o aparelho permanecer ligado sem intervenção, desliga-se automaticamente 60 minutos depois de ter sido ligado.

Bloqueio de temperatura

- Premir rapidamente o botão ligar/desligar duas vezes, a regulação da temperatura é bloqueada e acende-se uma luz indicadora azul.
- Repita o toque duplo para desbloquear; o indicador luminoso azul apaga-se.
- Se a temperatura não for alterada durante 5 minutos, o ferro bloqueia automaticamente a definição de temperatura e a luz indicadora azul acende-se.

Bloqueio das placas

- Aguardar que o aparelho arrefeça. Mantenha-o fechado e deslize o interruptor na parte de trás na direção do símbolo de cadeado fechado para o manter compacto e fácil de guardar. Para abrir, deslize o interruptor para o símbolo de cadeado aberto.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Manter o aparelho limpo para um desempenho ótimo. O calor pode transferir resíduos de produtos capilares para as placas.
- Após cada utilização, desligar o aparelho da rede eléctrica, deixar arrefecer e limpar as placas com um pano ligeiramente húmido para remover quaisquer resíduos. Não utilizar agentes agressivos. Não o guarde molhado, certifique-se de que está

completamente seco.

- Quando não estiver a utilizar, desligue da tomada, deixe arrefecer e guarde num local seco, fora do alcance das crianças.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho. Manusear com cuidado e evitar puxar, torcer ou esticar, especialmente na zona da ficha. Se o cabo estiver torcido, endireite-o antes de o utilizar.
- Verifique frequentemente se não há sinais de desgaste e se o aparelho não está danificado. Se o produto apresentar sinais visíveis de danos, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.

5. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de

reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Verwarmingsplaat
2. Buitenste plaat
3. Indicatielampje
4. Temperatuurknop
5. Aan/uit-knop
6. Stroomkabel

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Bakplaat
- Beschermkappen
- Gebruiksaanwijzing

- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. BEDIENING

1. Stop de stekker opnieuw in het stopcontact. Houd de aan/uit-knop 1,5 seconde ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het indicatielampje knippert wit. De stijltang bereikt 210 °C.
2. Druk op de temperatuurknop om te selecteren: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C

3. Indicatielampje:
 - Oplopend knipperen: opwarmen.
 - Aflopend knipperen: afkoelen.
 - Constant licht: temperatuur bereikt, klaar voor gebruik.
4. Houd de aan/uit-knop 1,5 seconde ingedrukt om uit te schakelen.
5. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het opbergt.

Beschermkappen

- Voor het steilen wordt aanbevolen de beschermkappen te plaatsen, omdat dit het risico op brandwonden door onbedoeld contact met de hete buitenplaten vermindert.
- Verwijder de beschermkappen voordat u krullen maakt. Om ze te verwijderen, pakt u de vier clips aan de boven- en onderkant vast en trekt u voorzichtig totdat de kap loskomt.

Beveiligingsprogramma (foutmeldingen)

- Als bij het inschakelen van de stijltang de witte indicatielampjes (1/2/3/4/5) knipperen, duidt dit op een NTC-storing.
- Als het MCH-verwarmingselement van de bovenste kap uitvalt, onderbreekt de MCH van de onderste kap de stroomtoevoer om oververhitting en vervorming te voorkomen. In dat geval knipperen de witte indicatielampjes 1/3/5, wat duidt op een MCH-storing.

Automatische uitschakeling

- Als het apparaat 60 minuten lang zonder bediening ingeschakeld blijft, schakelt het automatisch uit.

Temperatuurvergrendeling

- Druk tweemaal snel op de aan/uit-knop. De temperatuurinstelling wordt vergrendeld en er gaat een blauw indicatielampje branden.
- Herhaal deze handeling om te ontgrendelen; het blauwe indicatielampje gaat uit.
- Als de temperatuur 5 minuten lang niet wordt gewijzigd, vergrendelt het apparaat automatisch de temperatuurinstelling en gaat het blauwe indicatielampje branden.

Plaatvergrendeling

- Wacht tot het apparaat is afgekoeld. Houd het gesloten en schuif de schakelaar aan de achterkant naar het symbool van het gesloten slot om het compact te houden en het opbergen te vergemakkelijken. Schuif de schakelaar naar het symbool van het open slot om te openen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Houd het apparaat schoon voor optimale prestaties. Hitte kan resten van haarproducten op de platen overbrengen.
- Haal na elk gebruik de stekker uit het stopcontact, laat het afkoelen en reinig de platen met een licht bevochtigde doek om resten te verwijderen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Bewaar het niet als het vochtig is; zorg ervoor dat het volledig droog is.
- Wanneer u het niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, laat het afkoelen en bewaar het op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat. Ga er voorzichtig mee om en vermijd trekken, draaien of spanning, vooral bij de stekker. Als

- het snoer gedraaid is, maak het dan recht voor gebruik.
- Controleer regelmatig of tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Als het product zichtbare tekenen van schade vertoont, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.

5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/

accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Płyta grzewcza
2. Płyta zewnętrzna
3. Kontrolka
4. Przycisk temperatury
5. Przycisk zasilania
6. Drut

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Żelazo
- Etui ochronne
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. OPERACJA

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1,5 sekundy, aby je włączyć. Kontrolka miga na biało. Żelazko osiągnęło temperaturę 210°C.
2. Naciśnij przycisk temperatury, aby wybrać: 150 °C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

3. Kontrolka:
 - Naprzemienne mruganie w górę: rozgrzewka.
 - Naprzemienne mruganie w dół: chłodzenie.
 - Naprawiono: temperatura osiągnięta, gotowy do użycia.
4. Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1,5 sekundy.
5. Przed schowaniem odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć.

Etui ochronne

- Przed wyładaniem zaleca się założenie osłon ochronnych, gdyż zmniejsza to ryzyko poparzenia w wyniku przypadkowego kontaktu z płytkami zewnętrznymi, które osiągają wysoką temperaturę.

- Aby stworzyć loki, najpierw zdejmij osłonki. Aby je zdjąć, chwyć cztery klamry na górze i dole włosów i delikatnie pociągnij, aż osłonka się zwolni.

Program ochrony (sygnały błędów)

- Jeżeli po włączeniu żelazka migają białe kontrolki 1/2/3/4/5, oznacza to usterkę NTC.
- W przypadku awarii elementu grzejnego MCH w górnej obudowie, dolna obudowa MCH odcina zasilanie, aby zapobiec przegrzaniu/odkształceniu. W takim przypadku białe kontrolki 1/3/5 zaczną migać, sygnalizując awarię MCH.

Automatyczne wyłączenie

- Jeżeli urządzenie pozostanie włączone bez żadnej interwencji,

wyłączy się automatycznie po 60 minutach od włączenia.

Blokada temperatury

- Naciśnij przycisk zasilania dwa razy szybko, a ustawienie temperatury zostanie zablokowane i zaświeci się niebieska kontrolka.
- Naciśnij ponownie dwukrotnie, aby odblokować; niebieska kontrolka zgaśnie.
- Jeżeli temperatura nie zostanie zmieniona w ciągu 5 minut, żelazko automatycznie zablokuje ustawienie temperatury i zaświeci się niebieska kontrolka.

Blokada płytkowa

- Poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Pozostaw je zamknięte i

przesuń przelącznik z tyłu do symbolu zamkniętej kłódki, aby zachować jego kompaktowość i łatwość przechowywania. Aby otworzyć, przesuń przelącznik do symbolu otwartej kłódki.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Utrzymuj urządzenie w czystości, aby zapewnić optymalną wydajność. Ciepło może przenosić pozostałości kosmetyków do włosów na płytce.
- Po każdym użyciu odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, pozostaw do ostygnięcia i wyczyść płytkę lekko wilgotną ściereczką, aby usunąć wszelkie pozostałości. Nie używaj silnych

środków chemicznych. Nie przechowuj urządzenia w stanie wilgotnym; upewnij się, że jest całkowicie suche.

- Jeśli nie używasz urządzenia, odłącz je od zasilania, pozostaw do ostygnięcia i przechowuj w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia. Obchodź się z nim ostrożnie i unikaj ciągnięcia, skręcania lub naciągania, szczególnie w pobliżu wtyczki. Jeśli kabel się skręci, wyprostuj go przed użyciem.
- Regularnie sprawdzaj, czy nie ma śladów zużycia i upewnij się, że urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli produkt nosi widoczne ślady uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

5. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1:

1. Topná deska
2. Vnější deska
3. Kontrolka
4. Tlačítko teploty
5. Tlačítko napájení
6. Drát

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Železo
- Ochranné pouzdra
- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

1. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 1,5 sekundy pro zapnutí.

2. Stiskněte tlačítko teploty pro výběr: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.
3. Kontrolka:
 - Střídavé blikání směrem nahoru: zahřívání.
 - Střídavé blikání směrem dolů: ochlazování.
 - Trvale: teplota dosažena, připraveno k použití.
4. Pro vypnutí stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 1,5 sekundy.
5. Před uskladněním odpojte zástrčku ze zásuvky a nechte ji vychladnout.

Ochranné pouzdra

- Před vyhlazováním se doporučuje nasadit ochranné kryty, protože to snižuje riziko popálení v důsledku náhodného kontaktu

s vnějšími deskami, které dosahují vysokých teplot.

- Chcete-li vytvořit kudrlinky, nejprve odstraňte ochranné kryty. Chcete-li je odstranit, uchopte čtyři přezky umístěné na horním a dolním konci a jemně je táhněte, dokud se kryt neuvolní.

Ochranný program (chybové signály)

- Pokud při zapnutí žehličky blikají bílé kontrolky 1/2/3/4/5, signalizuje to poruchu NTC.
- Pokud dojde k poruše topného tělesa horního krytu MCH, spodní kryt MCH přeruší napájení, aby se zabránilo přehřátí/deformaci. V tomto případě blikají bílé kontrolky 1/3/5, což signalizuje poruchu MCH.

Automatické vypnutí

- Pokud zařízení zůstane zapnuté bez zásahu, automaticky se

vypne 60 minut po zapnutí.

Teplotní zámek

- Dvakrát rychle stiskněte tlačítko napájení, nastavení teploty se uzamkne a rozsvítí se modrá kontrolka.
- Dvojitým stisknutím odemknete; modrá kontrolka zhasne.
- Pokud se teplota nezmění po dobu 5 minut, žehlička automaticky uzamkne nastavení teploty a rozsvítí se modrá kontrolka.

Zámek desek

- Počkejte, až spotřebič vychladne. Nechte jej zavřený a posuňte spínač na zadní straně do polohy symbolu zavřeného zámku, aby byl kompaktní a snadno se skladoval. Pro otevření posuňte spínač do polohy symbolu otevřeného zámku.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pro optimální výkon udržujte přístroj čistý. Teplo může přenášet zbytky vlasových produktů na destičky.
- Po každém použití odpojte zástrčku ze zásuvky, nechte vychladnout a očistěte destičky mírně navlhčeným hadříkem, abyste odstranili veškeré zbytky. Nepoužívejte agresivní chemikálie. Neskladujte vlhké zařízení; ujistěte se, že je zcela suché.
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky, nechte vychladnout a skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Neomítejte kabel kolem spotřebiče. Zacházejte s ním opatrně a vyvarujte se tahání, kroucení ani napínání, zejména v blízkosti

zástrčky. Pokud se kabel zkroutí, před použitím jej narovnejte.

- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek nejeví známky opotřebení a zda není poškozen. Pokud výrobek vykazuje viditelné známky poškození, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se zařízení sami opravovat.

5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními

úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady. Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán

do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Isıtma plakası
2. Dış plaka
3. Gösterge ışığı
4. Sıcaklık düğmesi
5. Güç düğmesi
6. Tel

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ütü

- Koruyucu kılıflar
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

1. Cihazı prize takın. Açmak için güç düğmesini 1,5 saniye basılı tutun. Gösterge ışığı beyaz renkte yanıp sönüyor. Ütü 210°C'ye ulaşıyor.
2. Sıcaklık düğmesine basarak şunları seçin: 150 °C ,170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

3. Gösterge ışığı:
 - Yukarı doğru dönüşümlü yanıp sönme: Isınma.
 - Aşağı doğru dönüşümlü göz kırpma: soğuma.
 - Sabit: sıcaklığa ulaşıldı, kullanıma hazır.
4. Kapatmak için güç düğmesine 1,5 saniye basılı tutun.
5. Saklamadan önce fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.

Koruyucu kılıflar

- Düzeltme işleminden önce koruyucu kapakların takılması önerilir, çünkü bu, yüksek sıcaklıklara ulaşan dış plakalarla kazara temas sonucu yanma riskini azaltır.
- üst ve alt uçlarda bulunan dört tokayı kavrayın ve kapak serbest kalana kadar yavaşça çekin.

Koruma programı (hata sinyalleri)

- Ütüyü çalıştırdığınızda beyaz gösterge ışıkları 1/2/3/4/5 yanıp sönüyorsa NTC arızası vardır.
- Üst muhafaza MCH ısıtma elemanı arızalanırsa, alt muhafaza MCH aşırı ısınmayı/deformasyonu önlemek için gücü keser. Bu durumda, beyaz gösterge ışıkları 1/3/5 yanıp sönerek bir MCH arızası olduğunu gösterir.

Otomatik kapanma

- Cihaz herhangi bir müdahale olmaksızın açık kalırsa açıldıktan 60 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Sıcaklık kilidi

- Güç düğmesine iki kez hızlıca basın, sıcaklık ayarı kilitlenir ve mavi

gösterge ışığı yanar.

- Kilidi açmak için çift basmayı tekrarlayın; mavi gösterge ışığı söner.
- Sıcaklık 5 dakika boyunca değiştirilmezse ütü otomatik olarak sıcaklık ayarını kilitler ve mavi gösterge ışığı yanar.

Plaka kilidi

- Cihazın soğumasını bekleyin. Cihazı kapalı tutun ve arka tarafındaki düğmeyi kapalı kilit sembolüne kaydırarak kompakt kalmasını ve kolayca saklanmasını sağlayın. Açmak için düğmeyi açık kilit sembolüne kaydırın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- En iyi performansı elde etmek için cihazınızı temiz tutun. Isı, saç ürünlerinden gelen kalıntıların plakalara geçmesine neden olabilir.
- Her kullanımdan sonra fişini prizden çekin, soğumaya bırakın ve kalıntıları gidermek için plakaları hafif nemli bir bezle silin. Sert kimyasallar kullanmayın. Nemliyen saklamayın; tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Kullanmadığınız zaman fişini çekin, soğumasını bekleyin ve çocukların erişemeyeceği, kuru bir yerde saklayın.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın. Dikkatli tutun ve özellikle fişin yakınında çekmeyin, bükmeyin veya zorlamayın. Kablo bükülürse, kullanmadan önce düzeltin.

- Sık sık aşınma ve yıpranma belirtilerini kontrol edin ve cihazın hasarlı olmadığından emin olun. Üründe gözle görülür hasar belirtileri varsa, derhal Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.

5. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edeceğiniz konusunda detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz. Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1:

1. Πλάκα θέρμανσης
2. Εξωτερική πλάκα
3. Ενδεικτική λυχνία
4. Κουμπί θερμοκρασίας
5. Κουμπί λειτουργίας
6. Σύρμα

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Σίδερο
- Προστατευτικές θήκες
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 1,5 δευτερόλεπτο για να την ενεργοποιήσετε.

Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με λευκό χρώμα. Το σίδερο φτάνει τους 210°C.

2. Πατήστε το κουμπί θερμοκρασίας για να επιλέξετε: 150 °C ,170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Ενδεικτική λυχνία:
 - Εναλλασσόμενο ανοδικό αναβόσβημα: προθέρμανση.
 - Εναλλασσόμενο αναλαμπή προς τα κάτω: ψύξη.
 - Διορθώθηκε: η θερμοκρασία επιτεύχθηκε, έτοιμο για χρήση.
4. Για απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 1,5 δευτερόλεπτα.
5. Αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Προστατευτικές θήκες

- Πριν από την εξομάλυνση, συνιστάται η τοποθέτηση των προστατευτικών καλυμμάτων, καθώς αυτό μειώνει τον κίνδυνο εγκαυμάτων από τυχαία επαφή με τις εξωτερικές πλάκες, οι οποίες φτάνουν σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Για να δημιουργήσετε μπουκλες, αφαιρέστε πρώτα τα προστατευτικά καλύμματα. Για να τα αφαιρέσετε, πιάστε τις τέσσερις αγκράφες που βρίσκονται στο πάνω και στο κάτω άκρο και τραβήξτε απαλά μέχρι να απελευθερωθεί το κάλυμμα.

Πρόγραμμα προστασίας (σήματα σφάλματος)

- Εάν, κατά την ενεργοποίηση του σίδηρου, οι λευκές ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήνουν 1/2/3/4/5, αυτό υποδεικνύει σφάλμα NTC.
- Εάν το θερμαντικό στοιχείο του άνω περιβλήματος MCH

παρουσιάσει βλάβη, το κάτω περίβλημα MCH διακόπτει την παροχή ρεύματος για να αποτρέψει την υπερθέρμανση/ παραμόρφωση. Σε αυτήν την περίπτωση, οι λευκές ενδεικτικές λυχνίες 1/3/5 θα αναβοσβήνουν, υποδεικνύοντας σφάλμα MCH.

Αυτόματο κλείσιμο

- Εάν η συσκευή παραμείνει ενεργοποιημένη χωρίς παρέμβαση, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα 60 λεπτά μετά την ενεργοποίησή της.

Κλειδωμα θερμοκρασίας

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές γρήγορα, η ρύθμιση θερμοκρασίας κλειδώνει και ανάβει μια μπλε ενδεικτική λυχνία.
- Επαναλάβετε το διπλό πάτημα για ξεκλειδωμα. Η μπλε ενδεικτική λυχνία σβήνει.
- Εάν η θερμοκρασία δεν αλλάξει για 5 λεπτά, το σίδερο κλειδώνει

αυτόματα τη ρύθμιση θερμοκρασίας και ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία.

Κλείδωμα πλάκας

- Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή. Κρατήστε την κλειστή και σύρετε τον διακόπτη στο πίσω μέρος στο σύμβολο κλειστής κλειδαριάς για να τη διατηρήσετε συμπαγή και εύκολη στην αποθήκευση. Για να την ανοίξετε, σύρετε τον διακόπτη στο σύμβολο ανοιχτής κλειδαριάς.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή για βέλτιστη απόδοση. Η θερμότητα

μπορεί να μεταφέρει υπολείμματα από προϊόντα περιποίησης μαλλιών στις πλάκες.

- Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα, αφήστε το να κρυώσει και καθαρίστε τις πλάκες με ένα ελαφρώς υγρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά. Μην αποθηκεύετε όσο είναι βρεγμένα. Βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνά.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το από την πρίζα, αφήστε το να κρυώσει και φυλάξτε το σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Χειριστείτε το προσεκτικά και αποφύγετε να το τραβάτε, να το στρίβετε ή να το τεντώνετε, ειδικά κοντά στο φισ. Εάν το καλώδιο στρίψει, ισιώστε το πριν από τη χρήση.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το προϊόν παρουσιάζει ορατά

σημάδια ζημιάς, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

1. Placa calefactora
2. Placa exterior
3. Indicador lluminós
4. Botó de temperatura
5. Botó d'encesa/apagada
6. Cable

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desmarcar-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Planxa
- Carcasses de protecció
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

1. Connecteu l'aparell a la presa de corrent. Mantingueu premut el

botó d'encesa/apagada durant 1,5 segons per engegar-lo.

L'indicador lluminós parpelleja de color blanc. La planxa aconseguirà 210 °C.

2. Premeu el botó de temperatura per seleccionar: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.

3. Indicador lluminós:

- Parpelleig altern ascendent: escalfant.
- Parpelleig altern descendent: refredant.
- Fix: temperatura assolida, llesta per utilitzar.

4. Per apagar, premeu el botó d'encesa/apagada durant 1,5 segons.

5. Desconnecteu de la presa de corrent i deixeu refredar abans de guardar-lo.

Carcasses de protecció

- Abans de l'allisar, es recomana col·locar les carcasses de protecció, ja que redueix el risc de cremades per contacte accidental amb les

plaques exteriors, que arriben a altes temperatures.

- Per fer rinxols, traieu prèviament les carcasses de protecció. Per retirar-les, subjecteu les quatre sivelles situades als extrems superior i inferior i estireu suaument fins a alliberar la carcassa.

Programa de protecció (senyals d'error)

- Si en encendre la planxa, els indicadors lluminós blancs 1/2/3/4/5 parpellegen, indica anomalia NTC.
- Si l'element calefactor MCH falla de la carcassa superior, l'MCH de la carcassa inferior talla l'alimentació per evitar sobreescalfament/deformacions. En aquest cas, parpellegen els indicadors lluminosos blancs 1/3/5, indica anomalia MCH.

Autoapagat

- Si l'aparell està encès sense intervenció, s'apaga automàticament al cap de 60 minuts de l'encesa.

Bloqueig de temperatura

- Premeu dues vegades ràpidament el botó d'encesa/apagada, es bloqueja l'ajust de temperatura i s'encén un indicador lluminós blau.
- Repetiu la doble pulsació per desbloquejar; s'apaga l'indicador lluminós blau.
- Si la temperatura no es modifica durant 5 minuts, la planxa bloqueja automàticament l'ajust de temperatura i s'encén l'indicador lluminós blau.

Bloqueig de les plaques

- Espereu que l'aparell es refredi. Mantingueu-lo tancat i feu lliscar l'interruptor situat a la part posterior cap al símbol del cademat tancat per mantenir-lo compacte i facilitar-ne l'emmagatzematge. Per obrir, feu lliscar l'interruptor cap al símbol del cademat obert.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Mantingueu l'aparell net per a un rendiment òptim. La calor pot transferir residus de productes capil·lars a les plaques.
- Després de cada ús, desconnecteu de la presa de corrent, deixeu refredar i netegeu les plaques amb un drap lleugerament humit per retirar residus. No utilitzeu agents agressius. No el guardeu humit, assegureu-vos que estigui completament sec.
- Quan no l'utilitzeu, desendol·leu, deixeu refredar i deseu-lo en un lloc sec, fora de l'abast dels nens.
- No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell. Manipuleu-lo amb cura i eviteu estrebades, torsions o esforços, especialment a la zona de l'endoll. Si el cable queda retorçat, redreça'l abans d'usar.

- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si el producte mostra signes visibles de danys, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec. No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.

5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de

recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra:

1. Fűtőlap
2. Külső lemez
3. Jelzőfény
4. Hőmérséklet gomb
5. Bekapcsológomb
6. Huzal

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Vas

- Védőtokok
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

1. Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba. A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot 1,5 másodpercig. A jelzőfény fehéren villog. A vasaló eléri a 210 °C-ot.
2. Nyomja meg a hőmérséklet gombot a kiválasztáshoz: 150 °C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Jelzőfény:

- Váltakozó felfelé pislogás: bemelegedés.
 - Váltakozó lefelé pislogás: lehűlés.
 - Javítva: elérte a kívánt hőmérsékletet, használatra kész.
4. Kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 1,5 másodpercig.
 5. Tárolás előtt húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni.

Védőtokok

- Simítás előtt ajánlott védőburkolatokat felhelyezni, mivel ez csökkenti az égési sérülések kockázatát a külső lemezekkel való véletlen érintkezés esetén, amelyek magas hőmérsékletet érnek el.
- Lombikok készítéséhez először távolítsa el a védőburkolatokat. Eltávolításukhoz fogja meg a felső és alsó végeken található négy csatot, és óvatosan húzza, amíg a burkolat ki nem oldódik.

Védelmi program (hibajelzések)

- Ha a vasaló bekapcsoláskor az 1/2/3/4/5 fehér jelzőfények villognak, az NTC hibát jelez.
- Ha a felső ház MCH fűtőeleme meghibásodik, az alsó ház MCH kikapcsolja az áramellátást a túlmelegedés/deformálódás megelőzése érdekében. Ebben az esetben az 1/3/5 fehér jelzőfények villognak, ami MCH hibát jelez.

Automatikus kikapcsolás

- Ha a készülék beavatkozás nélkül bekapcsolva marad, akkor 60 perccel a bekapcsolás után automatikusan kikapcsol.

Hőmérsékletzár

- Nyomja meg kétszer gyorsan a bekapcsológombot, a hőmérséklet-beállítás rögzül, és egy kék jelzőfény kigyullad.

- Ismétlje meg a dupla megnyomást a feloldáshoz; a kék jelzőfény kialszik.
- Ha a hőmérsékletet 5 percig nem változtatják, a vasaló automatikusan rögzíti a hőmérséklet-beállítást, és a kék jelzőfény kigyullad.

Rendszámtábla zár

- Várja meg, amíg a készülék lehűl. Tartsa zárva, és csúsztassa a hátulján található kapcsolót a zárt lakatot jelző helyzetbe, hogy kompakt és könnyen tárolható legyen. A kinyitáshoz csúsztassa a kapcsolót a nyitott lakatot jelző helyzetbe.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Az optimális teljesítmény érdekében tartsa tisztán a készüléket. A hő hatására a hajápolási termékek maradványai átkerülhetnek a lemezekre.
- Minden használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, hagyja kihűlni, majd enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a lapokat a maradványok eltávolításához. Ne használjon erős vegyszereket. Ne tárolja nedvesen; győződjön meg róla, hogy teljesen száraz.
- Használaton kívül húzza ki a konnektorból, hagyja kihűlni, majd tárolja száraz, gyermekektől elzárt helyen.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré. Óvatosan kezelje, és kerülje a húzását, csavarását vagy feszítését, különösen a csatlakozódugó közelében. Ha a kábel megcsavarodik, használat előtt egyenesítse ki.
- Gyakran ellenőrizze a készüléket, hogy nem látható-e rajta kopás vagy elhasználódás, és győződjön meg arról, hogy nem sérült-e. Ha a terméken

látható sérülések láthatók, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.

5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat,

és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes

információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírásainak alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

قفّل اللوحة

- انتظر حتى يبرد الجهاز. أبقه مغلقًا، ثم حرك المفتاح الموجود في الخلف إلى رمز القفل المغلق للحفاظ عليه مضغوطًا وسهل التخزين. لفتحه، حرك المفتاح إلى رمز القفل المفتوح.

- في حال تعطل عنصر تسخين MCH في الغلاف العلوي، يقطع MCH في الغلاف السفلي الطاقة لمنع ارتفاع درجة الحرارة أو النشوه. في هذه الحالة، تومض مؤشرات الضوء البيضاء ٥/٣/١، مما يشير إلى وجود عطل في MCH.

الإغلاق التلقائي

- إذا ظل الجهاز قيد التشغيل دون تدخل، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد ٦٠ دقيقة من تشغيله.

٤. التنظيف والصيانة

- حافظ على نظافة الجهاز للحصول على أداء مثالي. قد تنتقل بقايا منتجات العناية بالشعر إلى ألواح التصفيف بسبب الحرارة.
- بعد كل استخدام، افصل الجهاز عن الكهرباء، واتركه يبرد، ثم نظف الألواح بقطعة قماش مبللة قليلاً لإزالة أي بقايا. لا تستخدم مواد كيميائية قاسية. لا تخزن الجهاز وهو رطب، وتأكد من جفافه تمامًا.
- عند عدم الاستخدام، افصله عن الكهرباء، واتركه ليبرد ثم قم بتخزينه في مكان جاف بعيدًا

- **قفّل درجة الحرارة**
- اضغط على زر الطاقة مرتين بسرعة، وسيتم قفل إعداد درجة الحرارة ويضيء مؤشر الضوء الأزرق.
- كرر الضغط المزدوج لفتح القفل، ثم ينطفئ ضوء المؤشر الأزرق.
- إذا لم يتم تغيير درجة الحرارة لمدة ٥ دقائق، يقوم المكوّاة تلقائيًا بقفّل إعداد درجة الحرارة ويضيء مؤشر الضوء الأزرق.

- الوميض المتناوب للأسفل: التبريد.
- تم الإصلاح: تم الوصول إلى درجة الحرارة، وجاهزة للاستخدام.
- 4. لإيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ١,٥ ثانية.
- 5. افصله عن مأخذ الطاقة واتركه يبرد قبل تخزينه.

حالات الحماية

- قبل التنعيم، يوصى بوضع الأغذية الواقية، حيث يقلل ذلك من خطر الحروق الناتجة عن التلامس العرضي مع الألواح الخارجية، والتي تصل إلى درجات حرارة عالية.
- للحصول على تجعيدات، أزيلي أولاً الأغذية الواقية. لإزالتها، أمسكي المشابك الأربعة الموجودة في الطرفين العلوي والسفلي واسحبها برفق حتى يُفتح الغطاء.

برنامج الحماية (إشارات الخطأ)

- إذا، عند تشغيل المكوّاة، تومض مؤشرات الضوء البيضاء ٥/٤/٣/٢/١، فهذا يشير إلى وجود خطأ NTC.

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدّاتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.

٣. التشغيل

- 1. قم بتوصيل الجهاز بمأخذ الطاقة. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ثانية ونصف لتشغيله.
- 2. يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

يوميض مؤشر الضوء باللون الأبيض. تصل درجة حرارة المكوّاة إلى ٢١٠ درجة مئوية.

2. اضغط على زر درجة الحرارة للاختيار: ١٧٠، ١٥٠، ١٢٠، ١٠٠ درجة مئوية، ١٩٠ درجة مئوية، ٢١٠ درجة مئوية.

3. مؤشر الضوء: ٢٣٠ درجة مئوية

3. مؤشر الضوء: ٢٣٠ درجة مئوية

- الوميض المتناوب للأعلى: الإحماء.

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١:

1. صفيحة التسخين
2. اللوحة الخارجية
3. ضوء المؤشر
4. زر درجة الحرارة
5. زر الطاقة
6. سلك

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

عن تناول الأطفال.

- لا تلتف الكابل حول الجهاز. تعامل معه بحذر وتجنب شدّه أو لفته أو إجهاده، خاصةً بالقرب من القابس. في حال التواء الكابل، قم بتقويمه قبل الاستخدام.
- افحص الجهاز باستمرار بحثًا عن أي علامات تلف وتآكل، وتأكد من سلامته. إذا ظهرت على المنتج علامات تلف ظاهرة، فاتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فورًا. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.

٥. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدّاتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٦. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

CE تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

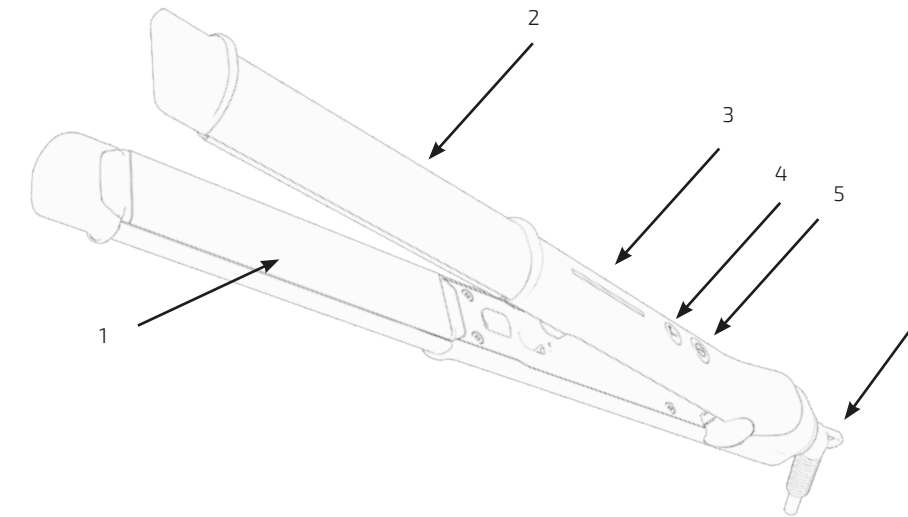


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لكش ل1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

